

90

## PIŠETA IN UREJUJETA:

Lojze Košorok  
in Pavla Gruden

## KAR PO DOMAČE...

Škoda, da se otroci, ki so največji zaklad človeštva, izkvarijo ko odrastejo. Sicer ne vsi, toda veliko številno jih krene na pot, ki je daleč od smeri na katero so jih navajali starši. Resnica je, da vsi starši niso dobri ljudje, toda redki so starši, ki bi svoje otroke namenoma navajali k slabemu. Redki so ljudje, ki se jih pokvarjenost sveta ne prime.

Najlepša toda najmanj spoštovana človeška lastnost - resni-coljubnost - je ta, ki otroke najbolj deli od ostalega človeštva.

## Ure sreče

Naj z vami podelim trenutke čiste resnice, ki jih doživljam z otroci v naši etnični šoli na gričku Slovenskega društva Sydney, kjer mi v nedeljo popoldne ure minevajo v tako neskaljenem veselju kot še nikoli v teku mojih trideset let v Avstraliji.

Kadar stopim v našo učilnico me zapuste vse skrbi, ki so v mojih letih pravzaprav neznačne, saj se končno človek le nauči kako živeti. Nas razred je kakor svet, ki se ga čas ne dotika. Le dolžnost, ki jo imam do otrok, me opominja na čas.

Žal mi je le, da nisem polikna učiteljica, saj sta blikoavanje značaja in vzbujanje ljubezni do znanja dve najvažnejši umetnosti.

## Tovarištvo

V tistih pičlih dveh urah, ki jih vsak teden enkrat doživljamo v objemu medsebojnega zaupanja, mi otroci dele še večje veselje do življenja, saj mi pomlajajo srce.

Ne morem reči, da so ravno ves čas kakor angeljčki. Večkrat moram celo z ravnim udariti po mizi, da bi prekinila njihov živčaj. Red pač mora vladati. Kakor v vsaki dobri družini sedimo za skupno mizo, in pouk slovenskega jezika nam je kakor, da delimo med seboj hlebec tistega dobrega kmečkene kruha, ki so ga nekoč pekile naše babice.

Naj me kličejo teta Pavla ali tovarišica, oboje mi je ljubo. Važno je, da nas povezuje toplo tovarištvo, spoštovanje in ljubezen.

Oni bi radi bili odrasli, jaz bi rada bila otrok - in tako med nami ni čutiti starostne razlike.

Če pa učiteljica kdaj stori kakšno napako, ki se kakor nalašč beli na tabli, toliko boljše. Zmotljivost je človeška lastnost, in v njej smo vsi enaki.

## Dedec

Ukvarjali smo se s črko d, ki zveni kakor d v angleški besedi dog.

In se dvigne roka nedolžnega fantiča. "Dedec", korajžno pove na ves glas. In že je dedec na tabli.

"Teta Pavla" kaj pa je dedec? "Hm, si mislim, dedec je lahko človek, ki je siten in hudoben; ki od same starosti kašlja na vse pretega; ki je morda celo neki mami na skrivaj všeč..."

Gre mi na smeh. "Dedec. To je moški, ki ni več tako mlad, ki je verjetno tudi oče ali brat ali stric, ali pa samo neki dober znanec. Največkrat je tak moški dobro raščen, prijetne osebnosti, lahko pa je tudi neprijeten človek".

"Aha", zazveni skozi tišino v razredu. "Že vem kaj je dedec. Moja mama,

## NOVICE IZ DOMOVINE

PARIZ - Slovenski oktet je izvirno rešil slabo obiskan koncert v eni od cerkva stare pariške četrti MARIS. Naslednjega dne je sam pripravil nastop v znani cerkvi Saint Severin sredi Latinske četrti in požel aplavz, kakršnega je vajen. Prva uradna prireditev v okviru manifestacij od otvoritvi novega jugoslovenskega kulturno-informativnega centra je domačim organizatorjem tako pokazala, da se častitljivi Marais res šele prebujajo. Zato pa je bilo toliko večje zadoščenje ob improviziranem konceptu pod gotskimi loki Saint Severina. Z dvanajsturno, več ali manj ustno propagando skoraj napolnili cerkev je res nekaj takega, česar pod našimi oboki nismo še nikoli niti doživeli niti slišali, kot je v zahvalni besedi pred

kadar ji naš ata gre na živce, mu reče, da je siten kakor kakšen star dedec".

"Moja mama", se že oglašajo drugi zvonki glas, "pa reče tu kadarkoli se zrihta, da je še vedno fejesto dedec".

## Copatar

Vadimo se v izgovorjavi in pisavi črke c. C kakor v besedi in že naštevajo: cerkev, žlica, vilice, sonce in seveda cekar.

Eden fantičev dvignoro in me prav resno vpraša kaj pomeni beseda copatar. V grlu mi nagaja smeh. Primem se razlage o copatah, ko se kar naenkrat z drugega konca razreda oglašajo deklica: "Moja mama kliče mojega očeta copatar".

Razen copat je bilo tudi govora o gatah. V zvezi s črko g. Pa je izpadlo, da copatar nosi gate.

## Slovenski pozdravi

Zadnje nedeljo so bili pravejši poredni. Po končanem pouku sem jih zbrala okoli sebe pri vratih in sem jih vprašala če se jim ne zdi, da bi mi morali kaj reči kadar se razhajamo.

Ugibali so.

"Jaz vem, ja. Mir z vami". Pohvalila sem ga. To je pozdrav, ki bi nam prinesel mir, če bi ga vsi uporabljali.

Pustila sem jih, da še malo premišlujejo.

Pa se oglašajo drugi: "Dobro se imejte". Tudi to je pohvalno. Saj mi je želel dobro. Toda še niso rekli kar sem pričakovala.

"Aha, jaz pa že vem kaj. Hvala lepa pa nikar nič ne zamerite". Ta je udaril želbelj po glavi.

\*\*\*

Domovina je kakor zdravje, je napisal Ivan Cankar. Otroci so kakor zdravniki kapljice.

Pavla Gruden

letno zlati znački in to gledališkemu zgodovinarju in teatrologu Dušanu Moravcu in kritiku Vasji Predanu v avli mariborskega gledališča pa so odprli razstavo, ki govori o gledališkem delu dveh slovenskih igralcev: Elvire Kraljeve in Mire Danilove.

**KRŠKO** - Jedrska elektrarna bo začela odplačevati svoja posojila za graditev šele ko bodo iz nje prišli prvi kilovati elektrike. Predstavnik elektrarne in tujih posojilodajalcev so v Krškem 25. Oktobra podpisali sporazum o preložitvi začetka in podaljšanja roka odplačila kreditov.

Krško bo po novem sporezumu odplačevalo pos-

ojilo 13 let namesto 8 in z 0.25 odst. manjšimi obrestmi, kar je pri 204 milijonov dolarjev znaten prihranek. Dela na jedrski elektrarni potekajo zdaj nemoteno in graditelji so dokončali skoraj 95 odst. del.

## IN MED NAMI

**HORSLEY PARK** - Slovensko društvo Sydney vsako soboto redno prireja društvene zabave. Preteklo soboto se je udeležil zabave ameriški Slovenec iz Kalifornije

FRANK HORZEN s svojo soprogo, ki je tudi slovenskega rodu. Nahajata se v Avstraliji na turneji, da si ogledata zanimivosti in mesta petega kontinenta. Tako sta obis-

kala tudi druga mesta in tudi slovenske klube in društva.

Kljub temu da je rojen v Ameriki, mu govorica teče v gladki slovensščini z rahlim dolenskim naglasom. V mestu Fontana v Kaliforniji je predsednik tamkajšnjega slovenskega kulba, sicer maloštevilnih Slovencev, je pa tudi istočasno župan istega mesta. S predsednikom društva Tonijem Bulovec sta se lani spoznala na izseljenkem pikniku v Škofji loki in sedaj sta se tu ponovno srečala. BONDIPred dobrimi 14 dnevi je iskal v bolnišnici zdravja naš poznani rojak ALOJZ KUČAN, sedaj se zdravi doma in želimo mu skorajšnje okrevanja.

## PRVI SLOVENSKI MATURANTI

O slovenskih maturantih v Sydney ste že slišali ali ne? Tudi prav, da ste in da se piše in sliši o njih. Letos jih je osem, upajmo, da jih

bo drugo leto več. Ker je to za Slovence v Avstraliji poseben dogodek in ne bomo rekli preveč, da je to zgodovinskega pomena za vse

Slovence v Avstraliji, je Slovenski šolski odbor za NSW sklenil, da ta dogodek tudi primerno in svečano proslavi.

Torej omenjeni odbor organizira in pripravlja veliki maturantski bal, kjer bodo maturanti dobili posebno priznanje. Predstavljeni bodo ministru za prosveto N.S. Welsa Eriku Bedfordu, kateri bo častni gost tega večera. Med drugimi častnimi gosti naj omenimo še dva univerzitetna profesorja in to A.J. Dunstan iz sydneyske univerze in profesor iz canberrske univerze R.g.A. de Bray.

Slavnost se bo odvijala v Auburn Tawn Hall-u, v nedeljo 25. novembra ob 7 uri zvečer in imenujemo ga: Slovenski maturantski ples. Slovesnost bo potekala v karakterističnem slovenskem duhu, zato nam bo igral nam poznani slovenski orkester Srebrne strune. V ceno 10 dolarjev bo vključena tudi večerja, zato so vstopnice že v prodaji, pri vseh slovenskih, odbornih šolskega odbora, verskem centru itd. Za boljše informacije poslušajte slovenske oddaje Radia 2EA. Priporočamo in posebej vabimo mladino, da se udeleži te edinstvene slovesnosti; zategadelj je za mladino od 12 do 16 let cena polovična. Mladina zato, da vidi kako bomo na slovesni način povdarili pomen in priznanje slovenskega jezika, kot učni predmet na srednjih šolah.

Udeležba na tej prireditvi nas vseh bo morilo, ki bo pokazalo, koliko se vsi zavedamo pomembnosti in koliko cenimo pridobitev in uvedbo slovenskega jezika v srednje šole! In ne nazadnje, dajemo s tem priznanje našim maturantom in dijakom, ki se slovenskega jezika uče ter učiteljem in vsem, ki so se vneto trudili, da je slovensčina dobila svoje mesto katero ji pripada kot enakovreden jezik ostalimi jeziki v Avstraliji!

L. Košorok

## MALO ZA ŠALO, MALO ZA RES

## Vremenska napoved za naslednji teden

V ponedeljek lahko ponekod pričakujemo padavine, ki jih bo v območju nizkih osebnih dohodkov spremljalo grmenje. V predelih z višjimi dohodki pa bo jasneje in topleje.

Že sredi tedna bodo padavine občutno pošle, tako da lahko ponekod pričakujemo sušo, ki bo trajala do konca tedna.

Ob koncu tedna se bo vendarle zjasnilo, le gospodinjem, ki bodo šle na trg, bo padle megla - na oči.

## KRAMLJANJE O DELU

Gledde ne delo delimo ljudi na štiri skupine:

- tiste, ki delajo
- tiste, ki ne delajo
- tiste, ki se delajo, da delajo
- tiste, ki se delajo, da ne delajo.

Za četrto skupino doslej še ni bilo mogoče izslediti niti enega, vsaj vzorčnega primerka!

Delo! Kako velika beseda, ki pa se šestokrat razvije le v majhno dejanje!

Delo razveseljuje človeka. Prav posebno še prepovedano delo.

Delati za nekoga - kakšen užitek; delati zase - dvojni užitek!

Z marsikom delajo v rokavicah, da si ne ožulijo rok na njegovih trdi koži!

Le kdo si je izmislil delo? Najbrž nekdo, ki ni imel kaj početi!

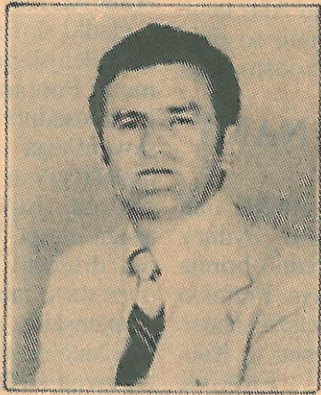
Tudi nočno delo ima svoje svetle plati; zlasti v času polne lune.

Začel je živeti od dela svojih rok; revež zdaj tehta le še 35 kilogramov!

Delo, ki je opravljeno za druge, ocenimo odlično. Pri delu, opravljenem za nas osebno, pa najdemo vse polno napak!

Če delaš to, kar sam želiš, gotovo tega na želijo drugi!...

## TAXATION!



Ako niste popunili vašu taksu, za ovu godinu, ili ranije godine; bez ikakvih problema, ili kazne od strane države, možete se obratiti nama.

Mi smo jedina vaša agencija, eksperti za sve vrste takse i računovodstva. Radimo sve vrste poreza takse za radnike, zanatlije, poslovne ljude, kompanije, investitore itd.

Kod nas se plaća za popunjavanje takse kada vaš ček dođe nazad od taksešena.

Dodite, telefonirajte ili pišite na našu adresu, radimo svakog dana od 9 do 5 subotom od 9 do 12 čas.

**Boško Tešanović**  
45 Arthur Street,  
Cabramatta. 2166  
Tel: 726-5705.  
Tel: 72-9888.

Novo! Novo!

## "Europa" - "Europa"

Stara "Europa" - u novom ruhu.  
Svakog dana sem ponedjeljka izvršni specijaliteti sa roštilja.



## Nova Europa!

Novi vlasnici "Europa" restorana u želji da zadovolje svačiji ukus obezbedili su za Vas:

\* Svakog petka i subote nezaboravno veče uz veoma popularnu grupu "PINGVINI"

\* Četvrtkom i nedeljom orkestar "ALASI" zabavlja naše goste narodnom i zabavnom muzikom;

\* Svakog četvrtka i Nedelje alaska riblja čorba u kotliću.

Dodite i provedite jedno prijatno veče uz dobru uslugu i popularne cene.

Dobrodošlicu Vam žele, novi vlasnici:

Julian Mendria i  
Alexandar Kaderijan

**EUROPA RESTORAN**  
379 King Street,  
Newtown, 2042  
Tel. 516 4531, NSW

Све већи,  
све лепши

Пренос са стр. 7

чистоћа" имала је 254 возила за сакупљање смећа и још 67 за чишћење улица. Ипак, пре неколико дана директор ООУР-а за прање и чишћење улица "Градске чистоће" рекао је новинару "Политике" да недостају новац и средства да би Београд био чист град. Сигурно је да директор ово не би рекао да смо ми, Београђани, пажљивији: да не избацујемо отпатке кроз Прозор (!), да не бацамо кутије од цигарета и карте на улицу. Прошле године изнето је 399.798 тона смећа.

Ни гужве нису што су биле

А улица која треба чистити у Београду је из године у годину више: 1944. било их је 1.360, данас 2.565. Од рата наоко изграђено је 190 километара нових улица и 126,7 километара реконструисано. Када се саберу ове две бројке замало се стигне до Ниша.

Тим улицама, возилима Градског саобраћаја Београд превезе се дневно готово цео Београд. Тролејбуса, аутобуса и трамваја сада има 1.155. а 1944. године било је свега 35 трамваја и три аутобуса. Можда ће се некоме учинити да је и више од хиљаду зелених возила мало. Такве сачекује статистички податак да је број превезених Београђана једним возилом ГСБ-а за 2,5 пута мањи. Пошто сви осећамо аутобуско-тролејбуско-трамвајске кркљанце у сатима када идемо на посао или се враћамо оданде - једини је закључак да ни гужве нису оно што су некада биле.

У Београду је крајем лањске године регистрована 291.000 возила и за сто хиљада мање телефона. Зато Београђани у посету пријатељима иду колима и расипају енергију - тако је то када имају мало могућности да হাসкају преко телефона.

До краја 1981. године биће завршен дуго чекани београдски железнички чвор. Надамо се да се возови неће запетљати у њему. О изградњи метроа ништа не знамо. Нова зграда аеродрома завршена је почетком октобра.

Помози, докторе!

Непосредно после рата у Београду је било шест болница и 23 амбулантно-поликлиничких организација. У њима је било 3.605 постеља и 400 лекара. Крајем прошле године било је у Београду 12.388 болничких постеља у 37 болница и других стационарних организација. Лекара је сада 4.588, стоматолога 849 (око 450 их чека посао), фармацеута 1.140 и 12.070 осталог медицинског особља.

Напредак очигледан! Али, за Београд то још није довољно. Лане су два новинара "Политике" покушала да без ВИП-а (везе и познанства) у једном дому здравља доспеју до лекара опште праксе. Нису у томе успела за два дана. Зато ваљда са толико пажње и стрепње Београђани и прате изградњу Клиничког центра. Не бојте се: биће и он саграђен, као што је у теклих 35 година изграђено или преправљено 120 здравствених објеката.

Београд је и културно-образовани центар. Лане је имао 133.603 основца, 65.139 средњошколаца, 89.717 студената. И 10.165 одраслих је седело у школским клупама и учило оно за шта некада није имало могућности или времена. У Београду је 12 професионалних и исто толико аматерских дружина, у библиотекарима је више од 12 милиона књига, музеја је 40. биоскопа 62. У Београду су и БИТЕФ, БЕМУС, ФЕСТ, "Радост Европе".

BROS AUTO  
ELECTRICS  
SPRINGVALE

Stoji vam na raspoloženju 24 sata za sve vrste auto električnih poslova na putničkim i teretnim vozilima po vrlo umerenim cenama.

Obratitese na adresu:  
12 Lightwood Road, Springvale  
(Melbourne)

Telefon u radnom vremenu 546 6585  
Posle radnog vremena 221 4782  
ili 873 3425

SARADNJA SRBIJE I BOSNE  
I HERCEGOVINE

KAD ĆE VOZ  
PREKO DRINE

Rešenje će se naći u izgradnji pruge normalnog koloseka Tuzla - Zvornik - Loznica - Valjevo, dugačke oko 110 kilometara

Ukidanjem pruge uzanog koloseka Sarajevo - Višegrad - Titovo Užice, pre nekoliko godina, socijalističke republike Bosna i Hercegovina i Srbija ostale su bez direktne železničke veze. Posledice toga osećaju se na svakom koraku, ali su, čini se, najviše došle do izražaja u prevozu roba orijentisane na korišćenje usluga železnice. Sve to bio je povod da se davno započeti razgovori o potrebi izgradnje pruge normalnog koloseka Tuzla - Zvornik - Loznica - Valjevo, ponovno nadu na dnevnom redu sastanka predstavnika regionalnih privrednih komora Tuzle i valjeva, železničko-transportnih organizacija Beograda i Sarajeva, privrednih organizacija i skupština opština, koji je, ovih dana, održan u Loznici.

Sva dosadašnja analiza Centra za istraživanje i projektovanje ŽTO u Beogradu i Instituta za saobraćaj ŽTO u Sarajevu, samo potvrđuju da ona ima izuzetan značaj ne samo za Bosnu i Hercegovinu i Srbiju, već i za Makedoniju, Hrvatsku, Sloveniju i druge. Na primer, za robe koje se otpremaju za Beograd, Banat, basen Bor i druge krajeve u istočnom delu Srbije, skraćanje prevoznog dela puta iznosi oko 60 kilometara, a za robe koje se otpremaju u južnu Srbiju i Makedoniju, skraćanje puta iznosi oko 200 kilometara, a za teritoriju Ruma - Zvornik, čak, 150 kilometara.

Kada se ovome dodaju koristi od skraćenja prevoznog puta železnicom za robe koje se sada prevoze zaobilaznim železničkim prugama, zatim uštede u vremenu zbog kraćeg prevoza robe, otvaranja novih tržišta za robe iz ovog kraja i drugo, onda su koristi znatno veće.

Ukupna dužina pruge koja prolazi kroz živopisne i bogate krajeve istočne Bosne i severozapadne Srbije iznosi više od 110 kilometara. Prema sadašnjim cenama za njenu izgradnju i opremanje potrebno je investirati oko 4.300 miliona dinara. Zasad sagledani najvažniji ekonomski efekti od izgradnje ove pruge pokazuju da ovaj efekat ima svoju ekonomsku opravdanost sa stopom rentabilnosti za više od šest odsto i onda je ako bi se ekonomski efekti merili u detalje bila i znatno veća.

Na sastanku u Loznici se čulo da bi se kompletan projekat pruge Valjevo - Loznica - Zvornik - Tuzla mogao završiti za tri godine pod uslovom da se, već, u idućoj godini počne sa izradom investiciono-tehničke dokumentacije, dok bi se pruga gradila u vremenu od 1981 do 1983. godine. Na pruži će biti nekoliko tunela, ali će od uspešnosti završetka radova na tunelu "Križeviči", na delu pruge Tuzla - Zvornik, zavisiti rok izgradnje i puštanje pruge u saobraćaj. Jer, ovaj tunel, dugačak oko pet kilometara, geološki je nepodesan i dostupan samo sa dve strane, ulaza i izlaza.

Narednih dana razgovori koji imaju za cilj, da se, najzad, dođe do realizacije ovog projekta, vodiće se u organizacijama udruženog rada Srbije i Bosne i Hercegovine, republikama i pokrajinama, na koji način da se obezbede nemala sredstva za izgradnju ove saobraćajnice. U izgradnji pruge će u pomoć pored ostalih, biti pozvana i omladina.

## Prodaje se restoran "Beograd"

Veoma dobro uveden i razrađen restoran "Beograd"

Prodaje se zbog hitnog odlaska jednog od vlasnika u Zavičaj.

\* Pogodna lokacija

\* Odlična poseta

\* Veoma pogodni uslovi.

Javite se na tel. 560 8480 (od 1-3 i od 6. sati pa nadalje)

Restoran "Beograd"  
470. Paramatta Rd. Petersham